

УДК 37.013; 81'271

А.Е. Левонюк*канд. филол. наук, доц. каф. белорусского и русского языков с методикой преподавания
Брестского государственного университета имени А.С. Пушкина***РЕЧЕВОЙ ЭТИКЕТ В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ**

В статье рассматривается речевой этикет как одна из главных тем в преподавании русского языка как иностранного. Подтверждается мысль о том, что перед преподавателями русского языка как иностранного стоит задача нового подхода к организации и содержанию учебного процесса. Развитие культуры речи предполагает не только овладение языковыми нормами, но и совершенствование процесса реализации выразительных средств языка в речевом общении. Владение речевым этикетом способствует приобретению авторитета, порождает доверие и уважение. Знание русского этикета студентами-инофонами, кроме того, является неотъемлемой частью их лингвокультурологического образования. В статье приводится практический материал для построения занятий по изучению русского речевого этикета.

Введение

Перед преподавателями русского языка как иностранного стоит задача нового подхода к организации и содержанию учебного процесса. На настоящий момент приняты попытки осмыслить процессы, происходящие не только в языке в целом, но и в методике преподавания русского языка как иностранного. Вопросы обучения культуре речи на занятиях обучения русскому языку как иностранному являются весьма важными, так как невозможно хорошо усвоить русский язык, не осваивая русскую культуру. Цель данной статьи – углубить имеющиеся знания о системе русского речевого этикета в связи с преподаванием его студентам-инофонам. В статье представлено большое количество ситуационных заданий, позволяющих развивать речевые навыки. Она рекомендуется для курсового обучения под руководством преподавателя или самостоятельной работы, а также может быть использован в качестве занимательного дополнительного материала к учебникам РКИ и лингвострановедения.

Роль речевого этикета в обучении русскому языку как иностранному

Проблемы русской культуры, которые входят в процесс обучения иностранцев русскому языку, начали изучаться уже в 60-е гг. прошлого столетия. Все исследования объединены одной идеей: язык выступает как средство познания национальной культуры, с одной стороны, и, с другой стороны, национальная культура – это непеременимое условие полного овладения языком. С чего же нужно начинать? На наш взгляд, прежде всего, стереотипы поведения и реалии страны изучаемого языка должны быть включены в содержание уроков. Это традиционные способы здороваться, знакомиться, поздравлять, ссориться, которые есть в каждой культуре. Ведь высокий уровень речевой культуры – неотъемлемая черта культурного человека. Совершенствовать свою речь – задача каждого из нас. Для этого необходимо обогащать свой словарь, учиться чувствовать своего собеседника, уметь отбирать наиболее подходящие для каждого случая слова и конструкции. На важность усвоения основ культуры речи указывали многие ученые (Г.О. Винокур, В.В. Виноградов, Б.Н. Головин и др.). Специфическим видом деятельности является речевая сторона культуры общения, которая раскрывается в работах А.А. Брудного, А.А. Леонтьева, Е.Ф. Тарасова и др., а также рассматривается в работах, посвященных речевому этикету [2, с. 9].

Речевое общение предполагает умение правильно, выразительно и точно говорить, слушать партнера и извлекать ту информацию, которую вложил в свою речь говорящий. Развитие культуры речи предполагает не только овладение языковыми норма-

ми, но и совершенствование процесса реализации выразительных средств языка в речевом общении. Речевой этикет – это система правил речевого поведения и устойчивых формул вежливого общения. Владение данным видом этикета способствует приобретению авторитета, порождает доверие и уважение. Знание правил речевого этикета, их соблюдение позволяет человеку чувствовать себя уверенно и непринужденно, не испытывать неловкости и затруднений в общении. Речевой этикет имеет и национальную специфику. Каждый народ создал свою систему правил речевого поведения. Тем не менее в обществе ценностью представляют и такие общие качества, как тактичность (этическая норма, требующая от говорящего понимать собеседника, избегать неуместных вопросов, обсуждения тем, которые могут оказаться неприятными для него), предупредительность (умение предвидеть возможные вопросы и пожелания собеседника, готовность подробно проинформировать его по всем существенным для разговора темам); терпимость (спокойное отношение к возможным расхождениям во мнениях). С таким качеством характера, как терпимость, тесно связана выдержанность (умение спокойно реагировать на неожиданные или нетактичные вопросы и высказывания собеседника), доброжелательность (необходима как в отношении к собеседнику, так и во всем построении разговора: в его содержании и форме, в интонации и подборе слов).

Важность этих качеств отражается в многочисленных пословицах и поговорках, характеризующих этические нормы общения. Одни пословицы указывают на необходимость внимательно слушать собеседника (*умный не говорит, невежда не дает говорить; язык – один, уха – два, раз скажи, два раза послушай* и др.). Другие пословицы указывают на типичные ошибки в построении беседы (*отвечает, когда его не спрашивают; глухой слушает, как немой речь говорит* и др.). Многие пословицы предупреждают об опасности пустого, праздного или обидного слова (*все беды человека от его языка; слово – стрела, выпустишь – не вернешь* и др.).

Перед тем, как вводить практический материал на занятиях с иностранными студентами, необходимо дать им некоторую теоретическую информацию. Как известно, любой акт общения имеет начало, основную часть и заключительную. Если адресату незнаком субъект речи, то общение начинается со знакомства. При этом оно может происходить непосредственно и опосредованно. Конечно, желательно, чтобы вас кто-то представил, но бывают случаи, когда это необходимо делать самому. Этикет предлагает несколько возможных формул, к примеру, *разрешите с вами познакомиться; я хотел бы с вами познакомиться; давайте познакомимся; будем знакомы*. При обращении в учреждение, по телефону или лично необходимость представиться: *позвольте (разрешите) представиться; моя фамилия Сергеев; меня зовут Валерий Павлович* и т.д. Официальные и неофициальные встречи знакомых и незнакомых людей начинаются с приветствия. Выделяют официальные (*Здравствуйте! Добрый день!*) и неофициальные формулы приветствия: *Привет! Здравствуй!* Начальным формулам общения противостоят формулы, используемые в конце акта общения, и они выражают пожелание: *всего доброго (хорошего)!* и надежду на новую встречу: *До завтра. До вечера. До свидания*.

В ходе общения, при наличии повода, люди делают приглашения и высказывают поздравления: *позвольте (разрешите) пригласить вас...; приходите на праздник (юбилей, встречу); будем рады видеть вас* – приглашение; *разрешите поздравить вас с...; примите мои искренние (сердечные, горячие) поздравления...; горячо поздравляю* – поздравление.

Выражение просьбы должно быть вежливым, деликатным, но без излишнего заискивания: *сделайте одолжение...; если вам не трудно (если вас это не затруднит)...; будьте любезны...; не могу ли попросить вас...; очень вас прошу*. Советы же и предложения не стоит высказывать в категоричной форме. Желательно формулировать совет в виде деликатной рекомендации, сообщения о некоторых важных для собеседника об-

стоятельствах: *разреши́те порекомендовать вам...*; *позвольте обратить ваше внимание на...* и др. Формулировка отказа в выполнении просьбы может быть следующей: *я не могу (не в силах, не в состоянии) помочь (разрешить, оказать содействие); в настоящее время это (сделать) невозможно* и др.

Этикет тесно связан с этикой, наукой, которая предписывает правила нравственного поведения (включая общение), этикет предполагает определенные манеры поведения и требует использования внешних, выраженных в конкретных речевых действиях формул вежливости. Соблюдение требований этикета при нарушении этических норм является лицемерием и обманом окружающих. С другой стороны, вполне этичное поведение, не сопровождающееся соблюдением норм этикета, неизбежно произведет неприятное впечатление и вызовет у людей сомнения в нравственных качествах собеседника. Исходя из этого, в устном общении необходимо соблюдать ряд этических и этикетных норм, тесно связанных друг с другом.

Во-первых, надо уважительно и доброжелательно относиться к собеседнику. Запрещается наносить собеседнику своей речью обиду, оскорбление, выражать пренебрежение. Следует избегать прямых отрицательных оценок личности партнера по общению, оценивать можно лишь конкретные действия, соблюдая при этом необходимый такт. Грубые слова, развязная форма речи, высокомерный тон недопустимы в интеллигентном общении. Да и с практической стороны подобные черты речевого поведения неуместны, так как никогда не способствуют достижению желаемого результата в общении. Вежливость в общении предполагает понимание ситуации, учет возраста, пола, служебного и общественного положения партнера по общению. Эти факторы определяют степень официальности общения, выбор этикетных формул, круг тем, подходящих для обсуждения.

Во-вторых, говорящему предписывается быть скромным в своих оценках, не навязывать собственных мнений, избегать излишней категоричности в речи. Более того, необходимо поставить партнера по общению в центр внимания, проявлять интерес к его личности, мнению, учитывать его заинтересованность в той или иной теме. Важно также принимать во внимание возможности слушателя воспринимать смысл высказываний собеседника, желательно давать ему время передохнуть, сосредоточиться. Ради этого стоит избегать слишком длинных предложений, полезно делать небольшие паузы, использовать речевые формулы поддержания контакта.

Нормы общения определяют и поведение слушающего. Следует уважительно и терпеливо относиться к говорящему, стараться выслушать все внимательно и до конца. В случае сильной занятости допустимо попросить подождать или перенести разговор на другое время. В официальном общении совершенно недопустимо перебивать собеседника, вставлять различные замечания, тем более такие, которые резко характеризуют предложения и просьбы собеседника. Как и говорящий, слушающий ставит своего собеседника в центр внимания, подчеркивает свою заинтересованность в общении с ним. Следует также уметь вовремя высказать согласие или несогласие, ответить на вопрос, задать свой вопрос. Нормы этикета касаются также и письменной речи.

Дистанция в речевом общении определяется возрастом и социальным положением. Она выражается в речи употреблением местоимений *ты* и *Вы*. В зависимости от формы обращения (*на ты* или *Вы*) используются грамматические формы глаголов, а также речевые формулы приветствия, прощания, поздравления, выражения благодарности. Речевой этикет определяет правила выбора одной из этих форм. В целом выбор диктуется сложным сочетанием внешних обстоятельств общения и индивидуальных реакций собеседников: степенью знакомства партнеров (*ты* – знакомому, *Вы* – незнакомому); официальностью обстановки общения (*ты* – неофициальное, *Вы* – официальное); характером взаимоотношений (*ты* – дружеское, «теплое», *Вы* – подчеркнуто веж-

ливое или натянутое, отчужденное, «холодное»); равенством или неравенством ролевых отношений (по возрасту, положению: ты – равному и нижестоящему, Вы – равному и вышестоящему). Выбор одной из форм обращения зависит не только от формального положения и возраста, но и характера отношений собеседников, их настроенности на определенную степень формальности разговора, языкового вкуса и привычек. Таким образом, выявляется *ты* – родственное, дружеское, неформальное, интимное, доверительное, фамильярное; *Вы* – вежливое, уважительное, официальное, отчужденное.

Немаловажным достоинством человека в общении является умение делать красивые и уместные комплименты. Тактично и вовремя сказанный комплимент поднимает настроение у адресата, настраивает его на положительное отношение к собеседнику, к его предложениям, к общему делу. Комплимент говорится в начале разговора, при встрече, знакомстве, расставании или во время беседы. Комплимент всегда приятен. Опасен только неискренний или чрезмерно восторженный комплимент. Комплимент может относиться к внешнему виду, отличным профессиональным способностям, высокой нравственности, умению общаться, содержать общую положительную оценку, к примеру: *Вы хорошо (отлично, прекрасно, превосходно, великолепно) выглядите; Вы так (очень) обаятельны (умны, находчивы, рассудительны, практичны и др.* В общении очень важна и культура критики для того, чтобы критические высказывания не испортили отношений с собеседником и позволили бы разъяснить ему его ошибку. Для этого следует критиковать не личность и качества собеседника, а конкретные ошибки в его работе, недостатки его предложений, неточность выводов.

Широкое понятие культуры непременно включает в себя то, что называют культурой общения, культурой речевого поведения. Так почему же формулы речевого этикета обладают «волшебной силой» и их правильное применение приносит людям удовлетворение, а неисполнение в нужной ситуации ведет к обиде? Иностранным студентам необходимо показать несколько существенных признаков речевого этикета, объясняющих его социальную остроту:

1. Неписаное требование общества к употреблению знаков этикета. Хочешь быть «своим» в данной группе – большой или малой, национальной, социальной, – исполняй соответствующие ритуалы поведения и общения.

2. Исполнение знаков этикета воспринимается адресатом как социальное «поглаживание». Психологи, педагоги знают, как важно одобрить, вовремя погладить не только ребенка, но и взрослого. Над этим задумались лингвисты и обнаружили, что язык откликнулся на такую потребность и создал систему словесных «поглаживаний» – речевой этикет («*Здравствуйте – будьте здоровы*»; «*Благодарю – благо дарю*» и др.).

3. Произношение этикетного выражения представляет собой речевое действие, или речевой акт, т.е. выполнение конкретного дела с помощью речи. Известно, что для осуществления множества действий, состояний речь не нужна. Вы шьете, или режете, или пилите, или ходите – и для «производства» этого вам не надо ничего говорить. Но есть такие действия, которые могут совершаться только с помощью одного инструмента – языка, речи. Как осуществить действие «совет», или «обещание», или «благодарность»? Для этого надо сказать: *советую, обещаю, благодарю*.

4. Связь этикета с категорией вежливости. С одной стороны, вежливость – это моральное качество, характеризующее человека, для которого проявление уважения к людям стало привычным способом общения с окружающими, повседневной нормой поведения. С другой стороны, это абстрагированная от конкретных людей этическая категория, получившая отражение и в языке.

5. Речевой этикет – важный элемент культуры народа, продукт культурной деятельности человека и инструмент такой деятельности. Речевой этикет является составной частью культуры поведения, общения человека.

Практический материал для занятий

Приведем некоторый речевой материал, который можно использовать на занятиях с иностранными студентами при обучении русскому речевому этикету. Весь материал разбит на несколько тем.

ТЕМА 1. ГОВОРИМ, ГОВОРИМ, ГОВОРИМ...**1. Объясните выражения и сделайте к ним веселые рисунки:**

Набрал в рот воды.

Играет в молчанку.

2. Объясните суть поговорок:

Сначала подумай, а потом скажи.

Петь хорошо вместе, а говорить врозь.

3. Произнесите скороговорки:

В бору набрал Егорка боровиков ведерко.

Варвара варенье варила, Валеру вареньем кормила.

Цыпленок цапли цепко цеплялся за цепь.

В роще щебечут стрижи, чечетки, щеглы и чижи.

Дарья дарит Дине дыни.

ТЕМА 2. Я ВАС СЛУШАЮ...**1. Объясните суть поговорок:**

Язык – один, уха – два; раз скажи – два послушай.

На то два уха, чтоб больше слушать.

2. Прочитайте стихотворение и ответьте на вопросы:

Встало солнце кислое,

Смотрит – небо кислое.

В кислом небе кислое

Облако повисло...

И спешат несчастные

Кислые прохожие

И едят ужасно

Кислое мороженое.

Даже сахар кислый!

Скисло все варенье!

Потому что кислое

Было настроение. (Э. Машковская)

1) Захочется ли Вам общаться с таким человеком?

2) Что, по-вашему, значит «кислое» настроение? А как вы узнаете, что у человека кислое настроение?

3. Найдите в ряду слов «лишнее»:

а) троллейбус, автобус, трамвай, улитка;

б) тыква, дыня, яблоко, помидор;

в) чашка, тарелка, пирог, чайник.

4. Объясните выражение «В одно ухо влетает, а в другое вылетает»?**5. Послушайте предложения и произнесите их, правильно согласовав слова.**

Помидор растет на (ветка).

Свекла растет на (грядка).

Репа растет в (земля).

Корень петрушки растет под (земля).

6. Произнесите чистоговорки-языковертки:

1) Маленький, да удаленький,

Цветочек аленький.

- 2) Город-городок,
Всем городам город!
3) Мила мыла Мишку мылом,
Мылом мыла Мишку Мила.

ТЕМА 3. СЛОВА БЫВАЮТ РАЗНЫЕ...

1. Прочитайте стихотворение. Выучите его наизусть

Какие бывают слова

Слова бывают разные:
Веселые, забавные,
И сложные, и ясные,
И очень-очень главные.

Солнце –
Слово лучистое.
Кошка –
Слово пушистое.
Корова –
Слово рогатое.
А слово арбуз –
Полосатое.
Кирпич –
Это слово тяжелое.

Мяч –
Это слово веселое.
Флаг –
Это слово красное.
Друг –
Это слово прекрасное!
Бывают разные слова.

И помни вот о чем:
Всегда мы думаем сперва,
А говорим потом. (А. Барто)

2. Прочитайте сказку и ответьте на вопрос, что же является самым грозным оружием? Нарисуйте иллюстрацию к этой сказке

В давние-стародавние времена на берегу одного озера поселился Дракон. Огромный, как дом, с глазами как блюда, ноздрями как блюдца, с крыльями как деревья. Когтями как кухонные ножи, зубами как столовые вилки, да к тому же еще и огнедышащий. Сначала он таскал скот из соседних селений, потом принялся за людей. Кто смог – убежал или уехал, а те, кто остался в деревнях, жили в страхе и трепете. Лучшие рыцари королевства приезжали бороться с ним. Но никому не удалось справиться. Одним он помял железные доспехи, других опалил огнем, а многих просто схватил железными когтями и унес в небо. Не помогли ни заклинатели, ни чародеи.

Плакали люди селений и не знали, что делать, – видно, надо было готовиться к смерти. И тут кто-то вспомнил о святом человеке, старце-отшельнике Георгии, который жил недалеко в горах, в пещере, совершенно один. И пошли к нему с прошением: «Ты святой человек, всю жизнь Бога молишь, Он тебя послушает. Помоги нам, спаси от Дракона!»

И пошел с ними Георгий на берег озера, и подошел к пещере, где жил чудовищный Дракон. Выполз Зверь: чешуя так блестит, что больно смотреть, шею вытянул – из ноздрей дым как из трубы, лапы с когтями вытягивает, шипит – и подбирается к старцу. Люди замерли, издали наблюдая, как Чудище подбирается к безоружному Ге-

оргию все ближе, ближе, ближе... Но сказал человек ему ЛАСКОВОЕ СЛОВО, повернулся и пошел в гору. А Дракон... пополз за старцем на брюхе, торопливо пополз, будто боялся отстать. Как маленькая преданная собачонка – за хозяином своим. Так вместе и ушли они в горы, по узкой тропе – Зверь и Человек. И никто их никогда больше не видел.

И отшельника старца Георгия в тех местах стали звать Святым и молиться на него как на спасителя. И создали притчи, и написали картины-иконы про его деяния.

И прошло с тех пор много и много веков. На первых иконах, написанных в те давние времена, между Георгием и Зверем нарисовали веревочку – так древние люди хотели показать, как Человек привязал Чудовище СЛОВОМ. На последующих иконах веревка становилась все толще и крепче, а еще через несколько поколений веревочка превратилась в копьё – и стали святого Георгия считать укротителем Зверя, а потом и вовсе сделали его воином, на коне да с оружием. Написанное живет дольше сказанного, и потому скоро Георгия стали именовать не отшельником, а воином, победителем. Даже на монетах стали рисовать.

Так молва изменила старую притчу, утерав ее главный смысл. Но мы-то с тобой знаем: не было ни копья, ни веревки, а было слово, ЛАСКОВОЕ СЛОВО, которое человек сказал чудовищу. (З. Некрасова, Н. Некрасова)

3. Поиграем.

Игра: разбейтесь по парам. Встаньте друг от друга на расстоянии десяти шагов. Идите навстречу и на каждый шаг, обращаясь к другу (подруге), по очереди говорите ласковое слово. Встретившись, пожмите друг другу руки. Слова повторять нельзя.

4. Разыграйте ситуации со словами приветствия, адресованными ребенку, взрослому.

5. Произнесите скороговорки:

- 1) Шла Саша по шоссе и сосала сушки.
- 2) Ходили Инна с Ниной к Лине на именины.

ТЕМА 4. ВЕЖЛИВАЯ ПРОСЬБА

1. Прочитайте текст. Найдите обращения, выделите их голосом. Где необходимо, придайте голосу интонацию просьбы.

– Папа! А кто такие иностранцы? Объясни мне, пожалуйста.

– Иностранцы, сынок, – начал объяснять папа, – это люди, которые живут в других странах. В Англии живут англичане, во Франции – французы, в Китае – китайцы...

– А тех, кто живет в океане, – прервал Денис, – зовут рыбки, да?

2. Составьте рассказ (или придумайте ситуацию), где бы употреблялись данные выражения:

– Прошу вас (тебя)...

– Будьте добры...

– Будьте так добры...

– Будь другом...

– Если Вам не трудно...

– Вы не могли бы...

– Извините, пожалуйста.

3. Произнесите скороговорки:

- 1) Кроликов Мила морковкой кормила.

Кролики с хрустом морковку жевали,

Глазки, как искорки, ярко сверкали.

- 2) Львица львенка целовала,

Лапой гладила, ласкала.

ТЕМА 5. Я К ВАМ ПИШУ...

1. Напишите письмо своим родителям, преподавателю, друзьям.
2. Сочините сказку, героями которой будут ваши одноклассники.
3. Разыграйте речевую ситуацию, в которой вам нужно срочно написать письмо любимому киногерою и доставить его адресату.
4. Переставив буквы в каждом слове, найдите анаграмму (слово, получающееся из другого слова перестановкой его букв) от него.

Маяк (ямка), рифма (фирма), норка (крона), терка (актер), сукно (конус), насос (сосна), лапша (шпала), стена (сенат), акростих (хористка), белорус (лесоруб), вредность (древность).

5. Произнесите скороговорки:

1) Сшит колпак не по-колпаковски,
Вылит колокол не по-колоколовски;
Надо колпак переколпаковать-перевыколпаковать,
Надо колокол переколоколовать-перевыколоколовать.

2) Вез корабль карамель,
Наскочил корабль на мель.

И матросы три недели

Карамель не мели ели.

ТЕМА 6. АЛЛО, ВАС СЛУШАЮТ, ГОВОРИТЕ...

Перед тем, как практиковать в «телефонном» этикете, необходимо провести со студентами небольшую беседу, в которую включить, к примеру, следующий материал. Телефон – неотъемлемая часть современной жизни. Он облегчил наше общение, сделал его более доступным, где бы мы ни находились. Сегодня мобильный телефон есть почти у каждого человека. Умение общаться по телефону – показатель культуры любого человека.

1. Прочитайте стихотворение В. Кудлачёва и Н. Фоменковой «Телефон стонет», ответьте на вопрос, почему телефон стонет?

Телефон стонет

Очень нравится Антону
Говорить по телефону.
Номер быстро набирает,
Тараторить начинает:
– Это я, послушай, Саша,
Заболела кошка наша.
Дал ей капли валерьянки –
Вмиг поправилась Марьянка,
Стала бегать и скакать,
Мяч по комнате гонять.
А еще послушай, Саша,
У соседки тети Маши
Попугай смешной, болтливый.
Говорит он: «Я красивый!..»
Целый час Антон трезвонит –
Телефон, бедняжка, стонет.

2. Прочитайте рассказ. Какие ошибки допустили ребята общаясь по телефону?

День рожденья

Утром Саша вспомнил, что у Кати день рожденья. Он набрал номер ее телефона и закричал в трубку:

– Катька! С днем рождения! Желая тебе посмотреть сто мультиков и съесть сто мороженых!

– А кто это?

– Ха-ха! Не узнала? Это я, Саша.

– А ты разве не придешь на мой день рожденья? – спросила Катя.

– Не приду! Я вчера два эскимо съел, и теперь у меня ангина.

– Ну вот, а мне сто мороженых желаешь!

3. Разыграйте речевые ситуации на следующие темы:

1. Вечерний звонок.

2. Телефонный разговор в общественном транспорте.

3. Разговор по телефону – разговор по существу.

4. Ошиблись номером.

5. Звонок родителям на работу.

4. Отгадайте загадку и нарисуйте отгадку.

Что за чудо-аппарат?

И в Москву, и в Волгоград

Донесет ваш голос он.

Это просто ...

(телефон)

5. Произнесите скороговорки:

1) У Ивашки рубашка,

У рубашки кармашки.

2) Ах, вы, сени, сени, сени.

Вышел в сени сонный Сеня,

Но в сенях споткнулся Сеня,

И кувырк через ступени.

3) Звала по малину

Марина Галину.

Галина Марину

Звала по калину.

Кроме прочего, можно применить один из наиболее эффективных приемов обучения речевому этикету – прием театрализации в такой его разновидности, как инсценирование (проигрывание) речевой ситуации. Театрализация – это использование средств театра в педагогическом процессе. Современное понимание театрализации, по мнению А.П. Ершовой и В.М. Букатова, ориентировано на принцип «здесь и сейчас»: репетиции, придумывание реплик, поз, костюмов не требуют предварительной подготовки, а становятся содержанием самих учебных занятий. Данный прием позволяет наглядно представить типичные ошибки в употреблении формул речевого этикета, потренироваться в правильном использовании этих формул при конкретных обстоятельствах общения, а также способствует развитию воображения, формированию умения работать в команде. Кроме того, в силу своей занимательности этот прием всегда вызывает интерес со стороны обучающихся. Советы по использованию телефона:

1) Разговаривая по телефону, надо быть вежливым и кратким.

2) Не забудьте ответить на приветствия и представиться.

3) Невежливо начинать разговор с вопросов.

4) Ошиблись номером – ответьте звонящему вежливо.

5) Если вы заняты, когда вам звонят, извинитесь и скажите, что перезвоните.

6) Отключайте звук мобильных телефонов на уроках, во время посещений музеев, кинотеатров, театров и т.п.

ТЕМА 7. В СПОРЕ РОЖДАЕТСЯ ИСТИНА

1. *Разыграйте следующие речевые ситуации, однако сначала откорректируйте их в соответствии с нормами речевого этикета:*

1. «Контрольная по математике была ужасно сложная!» – «Дурак ты, Вася! Проще нее не придумаешь!».

2. «Какая интересная книга!» – «Ты, что! Сумасшедшая!? Это самая глупая книга, которую я когда-либо читал».

3. «Я очень люблю эти конфеты!» – «Да, ты что! Их есть невозможно, у тебя нет вкуса!».

2. *Произнесите скороговорки:*

1) Дает Катеринке картинку Каринка,
Картинки в корзинку кладет Катеринка.

2) В четверг четвертого числа
В четыре с четвертью часа
Четыре черненьких чертеночка
Чертили черными чернилами чертеж.

Заключение

Наше общество, еще во многом не пришедшее к нормам общежития, уже почувствовало потребность в совершенствовании культуры общения. Это связано с потребностью людей познать, как нужно вести себя в той или иной обстановке, как правильно устанавливать и поддерживать речевой, а через него и деловой, дружеский и другие виды контакта.

Таким образом, обучать речевому этикету необходимо с первых уроков обучения иностранных студентов русскому языку. Это позволит иностранцам быстрее адаптироваться к жизни в чужой стране, к социальной и, соответственно, речевой активизации громадных слоев русского населения. В современной социокультурной ситуации важно не только уметь построить свое устное высказывание, убедительно отстаивая собственную позицию (естественно, с соблюдением правил культуры речевого общения), но и уметь понимать чужую речь и адекватно реагировать на нее. Статья содержит богатый практический материал для построения занятий по изучению русского речевого этикета студентами-инофонами.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Глухов, В. П. Основы психолингвистики / В. П. Глухов. – М. : АСТ : Астрель, 2005. – 351 с.
2. Головин, Б. Н. Основы культуры речи / Б. Н. Головин. – М., 1988. – 280 с.

Рукапіс паступіў у рэдакцыю 07. 09. 2015

Levonyuk A.E. Speech Etiquette in Russian Language Teaching as a Foreign Language

The article deals with speech etiquette, which is, regarded as the main them in Russian language teaching as a foreign one. The thought that teaching of Russian language to foreign students must acquire a new approach to the organization and content of the process of learning is proved. The development of speech culture assumes not only language norms mastering but also perfection of the process of realization of expressive means of a language in communication. Speech etiquette is a system of rules of speech behavior and invariable formulas of polite manners. Having this kind of etiquette contributes to gaining authority, confidence and respect. Furthermore, the knowledge of Russian etiquette by foreign students is an integral part of their linguistic and cultural education. In the article practical material for Russian speech etiquette courses is given.